

## AZ EU–BULGÁRIA TÁRSULÁSI TANÁCS 1/2004 HATÁROZATA

(2004. szeptember 28.)

az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Bolgár Köztársaság közötti társulást létrehozó Európa-megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve 2. és 3. cikkének az Európa-megállapodás 2. jegyzőkönyve 9. cikkének (4) bekezdésében meghatározott időtartam meghosszabbítására tekintettel történő módosításáról

(2005/208/EK)

A TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Bolgár Köztársaság közötti társulást létrehozó Európa-megállapodásra <sup>(1)</sup> („Európa-megállapodás”),

tekintettel az Európa-megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvére és különösen annak 4. cikkére,

mivel:

- (1) 2002. november 21-én a felek aláírták az Európa-megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvét.
- (2) A kiegészítő jegyzőkönyv – annak 5. cikke szerint – az aláírás napjától ideiglenesen alkalmazandó.
- (3) A bolgár jogszabályok közelmúltbeli változása módosította a végrehajtó intézmények közötti munkamegosztást.
- (4) A kiegészítő jegyzőkönyv és a bulgáriai intézményi változások közötti összhang biztosítása érdekében helyénvaló a kiegészítő jegyzőkönyv 2. és 3. cikkének módosítása oly módon, hogy az tartalmazza az érintett bolgár intézményekre vonatkozó utalások kiigazítását. Ez szükséges a kiegészítő jegyzőkönyv bulgáriai végrehajtásának lehetővé tételéhez.
- (5) A kiegészítő jegyzőkönyvet – annak 4. cikke szerint – a Társulási Tanács határozatával módosíthatja,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Bolgár Köztársaság közötti társulást létrehozó

Európa-megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének 2. és 3. cikke helyébe – az Európa-megállapodás 2. jegyzőkönyvének 9. cikke (4) bekezdésében meghatározott időtartam meghosszabbítására tekintettel – a következő szöveg lép:

## „2. cikk

A Bolgár Köztársaság a 2. jegyzőkönyv 9. cikke (4) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelő, olyan szerkezetátalakítási programot és üzleti terveket nyújt be az Európai Bizottságnak, amelyeket a Versenyvédelmi Bizottsággal egyeztetett, és amelyeket ez utóbbi ki is értékelt.

## 3. cikk

A Bizottság záró értékelést ad arról, hogy a szerkezetátalakítási program és az üzleti tervek teljesítik-e a 2. jegyzőkönyv 9. cikke (4) bekezdésében felsorolt követelményeket. Az Európai Unió Tanácsa határoz arról, hogy a program és a tervek a fent említett cikk követelményeinek megfelelnek-e.

A Közösség nevében a Bizottság, a Bolgár Köztársaság részéről a Pénzügyminisztérium rendszeresen ellenőrzi a tervek megvalósítását.”

## 2. cikk

Ez a határozat a Társulási Tanács által történő elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2004. szeptember 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

S. PASSY

<sup>(1)</sup> HL L 358., 1994.12.31., 3. o.